



**UDALBATZAK 2005EKO OTSAILAREN 25EAN EGINIKO OHIKO OSOKO BILKURARI
DAGOKION AKTA**

Errenteriako Udaletxean, bi mila bosteko otsailaren hogeita bosteko 9:00ak zirela, lehenengo deialdian eta Miguel Angel BUEN LACAMBRA alkate jaunaren esanetara, ondoko zinegotziak elkartu dira:

- Juan Carlos MERINO GONZALEZ.
- M^a Mar MARTINEZ FERNANDEZ
- Joaquin ACOSTA PACHECO
- Jose Miguel GOLMAYO GAUNA
- Joseba Iñaki URIBE BURGOA
- Gema INSAUSTI MERINO
- Jose Angel SANCHEZ GALLARDO
- Joseba ECHARTE MARTIN
- Silvia ASTORGA MARTINEZ
- Luis M^a OIARBIDE ARIZMENDI
- Jose M^a BURGOS VIÑARAS
- Mikel CARCEDO MITXELENA
- Juan Ignacio MENDEZ BEGUE
- Maite PEÑA LOPEZ
- Mikel ARRETXE GUTIERREZ
- Jon Ugutz ORMAETXEA BERROETA
- Lucia PERALTA RODRIGUEZ. (Jakinarazten dut Gai Zerrendatik kanpo sartutako gaiak eztabaidatzerakoan bilkuratik alde egin zuela).
- M^a Angeles BASTOS FERNANDEZ. (Jakinarazten dut Gai Zerrendatik kanpo sartutako gaiak eztabaidatzerakoan bilkuratik alde egin zuela).
- Elias MAESTRO RUIZ
- Jose Cruz LEGORBURU AYESTARAN

Era berean, bertan dago udal kontu-hartzaile Jose M^a ARENZANA GARCIA jauna. (Jakinarazten dut Gai Zerrendako 5. puntuaren bilkuratik alde egin zuela).

Bertan dago eta egintzaz fede ematen du idazkari nagusi Francisco Javier LESCA EZPELETA jaunak.

* Peña andreak (EAJ/PNV) eskatu du Gai Zerrendan sartzeko 18/98 judizioari buruzko mozioa, hots, Eledunen batzordean ikusitakoa. Izan ere, batzordearen bileran EAK zein eurek osoko bilkuran eztabaidatzearen alde azaldu ziren, beti ere legezketasunari buruzko txostenak esaten zuenaren baitan.



* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez idazkari nagusiak txostena egin du, baina hori ez da edukiari edo jardunbideari buruzkoa, gaineratu du. Bere ustez, denek dakite jardunbidea nolakoa den. Hots, Udalbatzaren 1/3 batek Gai Zerrendako 8. puntuaren ostean eskatzen badu beste puntu bat sartzeko, orduan bozketa egiten da presazkoa dela aitortzeko, eta gehiengo bakunak onartzen badu, kontua eztabaidatu egiten da. Beraz, berak jardunbideari jarraituko dio.

* Idazkariak, Lesca jaunak, gehiengo osoa behar dela, esan du.

* Jendartean zegoen pertsona batek euskaraz zera adierazi du: Aukera Plataformak mozio bat aurkeztu zuela 18/98 auziaren inguruan, eta administrazio-tramite guztiak pasa zituztenez jakin nahi dute ea zergatik ez dagoen Gai Zerrendan sartua. Eurek jakin nahi dute noiz eztabaidatu eta bozkatuko den.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez jardunbide bera dela, baina 2 alderdik edo Udalbatzako 1/3 batek bere egin behar duela.

* Lehen euskaraz hitz egin duenak berriro zera esan du: mozio honek hiru alderdiren abala zuela. Eta orduan jakin nahi du ea beste puntuak jorratu ondoren aztertuko den.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, berak ez daki norbaitek mozioa bereganatuko duen, baina alderdiren batek bereganatzen badu, bide bera egin beharko du. Hau da, Udalbatzak edozein mozio aztertzeko gutxienez 2 alderdi politikoren babesa behar du, edo Udalbatzaren 1/3 batek aurkezteko asumitu beharko du, edo bestela alkateak berak, baina bera ez dela horren aldekoa, gaineratu du.

Jarraian, Gai Zerrendako puntuak aztertzen hasi dira.

1. Udalbatzak 2004ko abenduaren 17an eginiko ohiko osoko bilkurari dagokion aktaren irakurketa eta onartzea.

Idazkari nagusiak 2004ko abenduaren 17ko ohiko osoko bilkurari zegokion akta irakurri du. Jarraian, inolako aldaketarik egin gabe onartu dute.

2. Posta eta erabaki ofizialak.

Ez da gai bakar baten berririk eman.



3. Alkateak emaniko ebazpenen (66.zk.tik 201.zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (207 zk.tik 486 zb.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri ematea.

Alkateak emaniko ebazpenen (66.zk.tik 201.zk.ra, biak barne), zinegotzi eskuordetuek (207 zk.tik 486 zb.ra, biak barne) eta Tokiko Gobernu Batzordeak emanikoen berri eman da.

Udalbatza jakinaren gainean geratu da.

4. 2005eko Aurrekontuari doiketa teknikoa egiteko proposamena.

Abenduaren 21eko 100/2004 Foru Dekretuaren bidez –Gipuzkoako toki erakundeen Aurrekontu-egitura eta Kontabilitateko Plan Orokorra onartzen duena– aldatu dugu Aurrekontu-egitura, eta batez ere, Diru-sarrerren III. eta VI. kapituluei eragiten dio, hots, “urbanizatze-kuotei” eta “hirigintza-aprobetxamenduei”, zeinak III. kapitulutik VI.era pasatzen baitira, eta beraz,

Ogasun batzordeak proposamena ikusitakoan.

Udalbatzak, aho batez,

ERABAKIDU

- Egin beharreko **doiketa egitea**, eta beraz, 2005eko Aurrekontuko Diru-sarrerren egoera aldatzea, baina bakarrik ohiko diru-sarrera eta inbertsioen banaketari dagokionean. Horrela, zenbatekoa lehengo izango da, hau da, 53.916.403'00 €, baina III. kapitulua murriztuko da 5.055.825'00 €-ra, eta hor murriztutakoa IV. kapitulura pasako da, zeina 12.300.000'00 €-tan geratuko baita. Halaxe jasota dago proposamen honekin batera doan laukian.

5. Euskal Autonomia Erkidegoari Lartzabal-Arraguako 39 sektorean lursail bat doan lagatzeko proposamena.

2005eko urtarrilaren 20an, Eusko Jaurlaritzaren Etxebizitza eta Gizarte Gaietarako Sailak eta Errenteriako Udalaren artean hitzarmena sinatu dute Errenteriako Lartzabal/Arraguan (39 sektorean) babes ofizial/sozial erako etxebizitzak egiteko.

Hitzarmen horren laugarren klausulan Udal honek Euskal Erkidegoari doan lagatuko diola Lartzabal/Arragua 39 sektoreko 3/2 bizileku lursailaren erdia gutxi gora-behera.



Udal Bulego Teknikoko zuzendari Enrique Pontek 2005eko urtarrilaren 27an gai honi buruzko txostena egin zuen, lagatu beharreko lursaila zehaztuz.

Kontratazio eta Ondare Saileko arduradunak 2005eko otsailaren 9an gai honi buruzko txostena egin zuen, idazkari nagusiak ontzat emana.

Kontuan izanik indarrean dagoen 1998ko Lurzoru Publikoko Ondare Legean xedatutakoa.

Lehendakaritza eta Barne Antolaketako batzordearen proposamenez.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez kontua Eusko Jaurlaritzaren Ondare Sailari egin beharreko lagapena bideratzea da. Etxebizitzak egin ahal izateko hitzarmena Etxebizitza-kontseilaritzarekin sinatua zuten, eta orain beharrezkoa da Eusko Jaurlaritzaren Lehendakaritza Sailari lursaila lagatzea, ondare-eskumenak ere dituenari. Bere esanetan, berresteko kontua besterik ez da, etxebizitzak eraikitzeko baimena emateko.

Mintzaldia amaitutkoan.

Udalbatzak, aho batez,

ERABAKIDU

1. **Doan lagatzea** Euskal Autonomi Erkidegoari Lartzabal-Arragua 39 sektoreko E.U.ren Konpentsazio-proiektutik ateratako 831 m²-ko "C" lursaila. Horrek mugatzen du: ipar eta mendebaldetik bizitokiak egiteko den "B" lursailarekin eta denentzako espazio libre, hiribide, bidegorri, espaloia eta jokuetarako den "G-2" lursailarekin; hego eta ekialdetik, halaber, denentzako espazio libre, hiribide, bidegorri, espaloia eta jokuetarako den "G-2" lursailarekin. Horrez gain, finkak 28.181 erregistro-zk.a du, babes ofizialeko 24 etxebizitza egiteko da, 2005eko urtarrilaren 20an bi alde izenpeturiko lankidetzak-hitzarmenean jaso bezala.

2. Alkatea **ahalmentzea** lagapena gauzatzeko izenpetu beharreko agiri guztiak sinatzeko, eta halaber, hartutako erabakia Jabetza Erregistroan inskribatzeraino Notaritzan egin beharreko guztiak egiteko, horretarako beharrezko edo komeni diren dokumentu publiko zein pribatu guztiak sinatu ahal izango duelarik.



6. Oarsoaldeko udalek eta Oarsoaldeko Taxi-elkartearen arteko akordioa sinatzeko proposamena, hain zuzen gune batean araudi berezi bat jartzeko.

Oarsoaldeko taxistek euren eskualdea zerbitzu bereziko gune gisa jartzea nahi dute, eta hori jartzeko aintzin urrats modura, Oarsoaldeko lau udal eta Oarsoalde Eskualdeko Taxisten Elkartearen artean lankidetzak-akordioa bat egitea proposatu dute.

Horretarako, Oarsoaldea, S.A.k Udal honetara eta eskualdeko gainontzeko udaletara bidali du Oarsoalde eskualdeko auto-taxien garraio-zerbitzuen gune berezi bat ezartzearren lankidetzak-akordioaren zirriborroa. Zirriborroa, hein batean, aldatua izan da udaletara bidali aurretik, hain zuzen gero udalek onar zezaten.

Kontuan izanik lankidetzak-akordio honen xedea auto-taxi garraio-zerbitzua Oarsoaldeko udalerrietan hobetzea dela.

Lege-aholkulariak 2005eko urtarrilaren 31n aldeko txostena egin du.

Trafiko eta Garrazio batzordearen proposamenez.

Udalbatzak, aho batez,

ERABAKI DU

1. Izenpetzea Oiartzun, Lezo, Pasaia eta Erreteriako udalen eta Oarsoalde Eskualdeko Taxi Elkartearen arteko lankidetzak-akordioa, hain zuzen auto-taxi garraio-zerbitzuko gune berezi bat ezartzeko. Hitzarmena espedientean jasota dago.

2. Alkatea ahalmentzea lankidetzak-akordio hori sinatzeko.

7. Pentsio Planaren oraingo Araudiko artikulua zenbait aldatu eta Plana Kontrolatzeko Batzorderako Udalaren ordezkariak izendatzeko proposamena.

Elkarkidetzak erakundeak "Elkarkidetzak/Erreteriako Udala"ren Pentsio Planaren oraingo Araudiaren 1, 9.3, 10.3, 11.3 eta 29 artikulua aldatzeko proposamena egin zuen.

Lehendakaritza eta Barne Antolaketako Batzordeak eginiko proposamena kontuan izanik.

Ondokoak mintzatu dira:



* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi duenez, bera kide den alderdiko partaideak ez datoz bat 9.3. artikulua aldatzeko proposamenarekin. Eurek ez dute inolako eragozpenik ikusten enpresaren aportazioak zuzenean BGAEra egiteko, hots, hasieran ELKARKIDETZAra egin zen bezala. Horrela, batzordeko bileran diru horrekin zer egiten zen inguruko gaitzikortasun zenbait adierazi ziren, edo EBAEi botere gehiegi ematen zitzaiola. Bere aburuz, kontua elkarren arteko mesfidantza da, izan ere, enpresak Pentsio-funtsera aportatzen badu dirua tramite-kontua besterik ez da, kontabilitate-idapena soilik, dirua Pentsio-funtsean egun bat besterik ez delako egoten. Hots, EBAE-k, azkenean, eskuragarritasun bera izango du. Eurek argi eta garbi utzi nahi dute ez dutela mesfidantzarik, eta bidezkoa iruditzen zaie hasierako sistemara itzultzea. Gainera, dio, bide hori hautatu dute kontu hau aurkeztu den 88 udaletik 86tan, hau da, Pasaia eta Errenteriakotan izan ezik. Bigarren puntuari dagokionez, berriz, bera kide den alderdia ez dator bat Udalaren ordezkariak izendatzeko eginiko proposamenarekin, besteak beste, Udalbatza honetan alderdi politiko zenbaiten kontrol batzorderako izendatutako baino zinegotzi-ordezkari gehiago dituelako.

* Burgos jaunak (EA), EAJ/PNVko eledunak adierazitakoa gehixeago sakonduz, adierazten du ELKARKIDETZA proposatzen duen aldaketa egiteko inolako arazorik. Bere ustez proposamenaren baitan gainontzeko artikulua aldatzen badira, 9.3 artikulua ere aldatu beharko litzateke, bestela ELKARKIDETZAren hastapenetara itzultzea izango litzatekeelako, non Borondatezko Gizarte-Aurreikuspeneko Erakundea zela esaten baitzen, eta erakundeak sartzen den diru guztia, hots, enpresariak, erakundeak edo langileak aportatzen dutena Aurreikuspeneko Erakunde horretara joan behar du. Bere aburuz, diruaren kudeaketaren inguruko beldurrak direla-eta, Estatutoetan %60 errenta finkora joaten da, %25 poltsan sartzen da, %10 ondare higiezinak erosteko eta %5 bakarrik inbertitzen da barruan edo erakundean bertan. Ondorioz, dirua Errenteriako Udalaren Funtsean sartu edo BGAEra sartu, azkenean emaitza berdina da. Ez dago inolako aukerarik beste toki batera desbideratzeko, esan du. Gainera, bere iritziz, administrazio-tramiteak aurreztuko lirateke. Bestalde, bere kexa azaldu nahi du Kontrol batzordean bere alderdiari ordezkariarik ez diotelako eman, izan ere, orain artean Udaleko ordezkari bakarra baldin bazen ere, orain, Lege berria dela-eta, 4 ordezkari politiko daude. Bere ustez, beste modu batera egin behar zen banaketa. Gainera, nahikoa zen gai hau Kontrol batzordean zein Lehendakaritza batzordean aztertzea, eta ez osoko bilkurara ekartzea. Izan ere, ELKARKIDETZAren arauen arabera, Kontrol batzordeak erabaki behar ditu Estatutoen aldaketak, eta honek, orain osoko bilkuran aztertzen ari den bestelako akordioa hartu zuen, nabarmendu du.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez Udalari eragiten dioen edozein gai izanez gero, erabakiak hartzeko organorik altuena Udalbatza da. Udal bizitzako gai guztiak Udalbatzari dagokionak dira. Besterik da –dio-



hainbat erabaki beste tokietan hartzen direla, esaterako, Alkateak, Tokiko Gobernu Batzarrak, Zinegotzi eskuordetuek, edo kasu honetan bezala, Kontrol Batzordeak, “ia-ia” irizpen emaile den batzordeak. Beraz, bada, Udalbatzeko idazkariak aholkuei jarraiki, bere irizpena Udalbatzak eztabaidatu eta onartu behar zuela zioen. Berak usaian beti hartzen ditu txosten horiek aintzat, eta bestalde, Udalak artikulua hori aintzat hartzeko edo ez hartzeko ahalmena du. Gehiengoak artikulua ez betetzea erabakitzen badu, ez du Legea bete gabe uzten. Mesfidantzei dagokionean –Burgos jaunari (EA) zuzenduz- zera esan dio: berak nahi duen moduan interpretatzeko. Bere irudiko ELKARKIDETZAREN zuzendaritzak gai horretaz egin dezakeen interpretazioa ez da Udalbatza honetako gehiengoaren arazo bat, eta alderdikeriaren eremura eramaten badu, gogorarazten dio Eusko Jaurlaritzak, ELKARKIDETZAN sartu beharrean, berak sortu duela bere Mutualitatea eta Pentsioen Funtsa, eta Eusko Jaurlaritzan ez dagoela alderdi sozialista. Ordezkaritzari dagokionean, berriz, mintzatu diren zinegotziei zuzenduz zera esan die: begiratu dezaten alderdi sozialistako zenbat partaide dauden, Gipuzkoako eta Bizkaiko herri handietako hainbat alkatetza izanik, esaterako, ELKARKIDETZAREN Administrazio Kontseiluan. Bakar bat ere ez, esan die. Eta horrek esanahi politikoa duela, gaineratu du.

* Burgos jaunak (EA) adierazi duenez beldurren kontua ez da bere interpretazioa kontua izan, Lehendakari batzordean eginiko ekarpena baizik. Hots, eta ez batek bakarrik, baizik eta batzordeko hainbat ordezkarik, eta horiek une hauetan artikulua aldatzearen aurka daudela, esan du.

* Buen jaunak, alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) berriro dio ez dela mesfidantza kontua, irizpide politikoa baizik. Bere irudiko ELKARKIDETZAREN zuzendaritza gehienbat ELA-STVren eremu pribatua bihurtua da. Ez da sikiera ELA-STV gehi PNV-EA ere. Horregatik, hain zuzen, jaurduten dute eurek irizpide politikoaren baitan. Bere ustez, alderdi sozialistak jarraitu zezakeen gainontzeko sozialisten jarraitu duten irizpidea. Horrela, Gipuzkoan bakarrik Pasaia eta Errenterian egin dute, baina Pasaian, berari pasa dioten ohar baten arabera, zinegotzi ororen botoekin.

* Peña andreak (EAJ/PNV), ordezkaritzari dagokionean zera adierazi du: bere ustez Alkatea Gobernu Batzarri buruz ari zen, eta Alkateak jaurtitako argudioen baitan EAJ kanpoan uzten dela uler liteke, baina berak esan behar du EA ere kanpoan uzten dela, eta hau oposizioan dagoen zinegotzirik gehien dituen alderdia dela. Adierazitakoarekin ez du esan nahi begi txarrez ikusten duela Peralta andrea (PP) bertan egotea. Aitzitik, berak ez du inolako eragozpenik.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, berak zera galdetu du: ea alderdi sozialistako zenbat partaide dauden, Gipuzkoako eta Bizkaiko herri handietako hainbat alkatetza izanik, ELKARKIDETZAREN Administrazio



Kontseiluan. Hau da, eratu zenetik Funts Akturiala, etab. eratzeko beharra izan dutenean bakarrik joan dira eurengana. Eta hori politika ikuspuntutik oso gaizki iruditzen zaie. Berak, gainera, hemendik aparte beste lekuetan erantzukizunak ditu, proposamena bide horretatik baldin badioa, arrazoi horregatik diola, gaineratu du.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 14 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, PP e EB-IU) eta aurkako 7 botoz (EA, EAJ/PNV),

E R A B A K I D U

1. Aldatzea **"Elkarkidetza/ Errenteriako Udala"**ren Pentsio Planaren oraingo Araudiaren 1, 10.3, 11.3 eta 29 artikulua, hain zuzen erantsirik doan dokumentuan adierazten den moduan.

2. Ez aldatzea 9.3 artikulua, zeina dagoen bezala uzten baita, hau da:

"Sustatzailearen betebeharrak dira:

a) Sustatzailearen betebeharrak nagusia, Atxikimendu Akordioan ezarritakoaren arabera, erakunde horretako partaideei egin beharreko ordainketak dira.

Planari egin beharreko ordainketak errebokaezinak izango dira horiek exijitzen diren une berean, hots, ordainketa eraginkorra noiz egiten den kontuan hartu gabe.

Sustatzaileak Plan honi egiten dizkion ordainketak bertan behera gera litezke baldin eta Elkarkidetza EPSVri ordainketa horiek egiten badizkio".

Honek esan nahi du, Udal honek ordainketak, orain arte bezala, Pentsio Planari egingo dizkiola.

3. Araudi horren 29. artikulua idazketa berriari jarraiki, Udalaren ondoko zinegotziak izendatzea Plana Kontrolatzeko Batzorderako:

- Joaquin Acosta Pacheco (SV-ES)
- Iñaki Uribe (SV-ES)



- Elias Maestro Ruiz (IU-EB)
- Luiña Peralta Rodriguez (PP)

8. Hiri Hondakin Solidoak birziklatzeari buruz EAJ-PNV eta EA, Alderdi Sozialista eta Izquierda Unida-Ezker Batuaren idatziak.

* Idazkari nagusiak adierazi duenez, Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, PP eta EAJ/PNV alderdiek sinaturiko idatzi bat pasa diote, lehen aurkezturikoaren ordez.

Jarraian.

Idazkariak ERRENTERIA-ORERETA BIZIRIK aurkeztu eta Izquierda Unida-Ezker Batuak izenpeturiko ondoko idatzia irakurri du:

“Egun hiri hondakin solidoek (zaborrak) arazo sozial larria suposatzen dute, bai asko igotzen ari direlako, eta halaber, horien tratamendu-motak ekar ditzakeen ondorioengatik.

Zentzu horretan, gure kezka adierazi nahi dugu San Markoseko hondakindegitik hurbil bizi den jendeari, bertan sortzen diren gasa eta usain txarregatik, jasaten ari den kalteengatik. Horregatik, bihotz-bihotzetik gure elkertasuna adierazten diogu.

Bestalde, inguru honetan bi erraustegi jarri nahi dituzte abian: bat Gaintxurizketan, eta bestea, Donostian indarreko legeria bete gabe utziz, zeinaren arabera debekaturik baitago jendea bizi den guneeetatik 2000 m baino hurbilago jartzea.

Hori horrela, nabarmendu nahi dugu hondakinen erraustegiek pertsonen osasunean eta ingurumenean eragiten dituen ondorio larriak. Besteak beste, lurzorua eta airea kutsatzen ditu, honkakin toxiko oso arriskutsuak sortzen ditu, birziklaketaaren aurkakoa da, umekietan mutazioak eta gaizkierapenak eragiten ditu, minbizia hartzeko arriskua gehitzen du, etab.

Halaber, aitatu nahi dugu Ingurumena Babesteko Lege Orokorra, Eusko Legebiltzarrak 1998an onaturikoa, zeinaren arabera Ingurumenarekin zerikusia duten erabaki politikoak kohesioz eta gizartearen esku hartzea beharrezkoa da erabakiak hartzeko gaaraian.

Hori guztiagatik, Udalbatzari zera proposatzen diogu:

1. Udalak ez dezan erabakirik hartu erraustegia izan dadin hiri hondakin solidoak tratatuko duen metodoa. Aitzitik, biztanleriaren osasuna eta ingurumena kontuan hartuz



beste sistema alternatiboak susta ditzan, hain zuzen Donostiako Udalak San Markos Mankomunitateak aurkezturiko proposamenaren aurrean egin duen ildo beretik.

2. Udalak bideak bideratu ditzan gaiari buruz eztabaida zabala eman dadin, hain zuzen hiri hondakin solidoen kudeaketa-alternatibon ondorioak populazioak ezagutu, eztabaidatu, erkatu eta baloratu ditzan.

3. Mozio honen inguruko erabakia San Markos Mankomunitateari bidaltzea”.

Idazkariak PSE-EE, EA EAJ-PNV eta PP-k aurkezturiko idatzia irakurri du, lehenago alderdi berdinek –PP izan ezik- aurkezturikoa ordezkatzeko duena:

“San Markoseko hondakindegia 1970 ezkerko martxan dago. Horrela, hondakindegia horrek beti eragin izan dizkio Errenteriako eta Oarsoaldeko biztanleriari hainbat gogaipen. Gainera, inguru horretako narriadura eragin duen aldagai bat gehiago izan da. Izan ere, beti jaurti dituen usain -txarrak baino gehiago- jasanezinek, lixibazio-jarioek, gasa-sorketek, etab.ek eragin dute errenteriarren eta inguruko herritarren bizi-kalitatea hein handi baten hondatzen, eta halaxe jarraitzen duten orain ere, besteak beste, azpiegitura hau jende asko bizi den lekuetatik hurbil dagoelako.

Era berean, gure ustez, garrantzitsua da hondakin honen bizi-iraupena, 2006 amaieran ixtea pentsatzen zen baino haratago ez luzatzea, hots, San Markos Mankomunitateko Hiri Hondakin Solidoen Kudeaketarako Plan Integralean adierazi bezala, eta aipatu Plan hori gauzatzekoan herritarrek parte hartzeko prozesuan banatu zen dokumentuan adierazi bezala.

Gure aburuz, San Markoseko hondakindegia bizi luzatzeak errenteriarrok merezi ez dugun zigorra emango digu, izan ere, Mankomunitateko gainontzeko herriekiko eta bertan botatzen duten gainontzeko herriekiko elkartasun-printzipioa soberan bete dugula uste baitugu. Bestalde, kontuan hartu behar dugu Europako jarraibideek azpiegitura mota hauek ixtea beharrazten duela, are gehiago Gipuzkoako **hiri-hondakindagi** bakarra izanik.

Hori guztiagatik, Udal honetako alderdi politikoek, Udal honetako ordezkariak Udalbatzak berak izendatuak direla kontuan izanik, dagokion ondorioetarako, ondoko erabakiak hartzeko proposamena egiten dute:

1. Exijitzea San Markoseko hondakindegia ixtea 2006 urte-amaieran, San Markos Mankomunitateko Hiri Hondakin Solidoen Kudeaketarako Plan Integralean aurreikusi eta erabaki bezala, eta eskatzea San Markos Mankomunitateko gainontzeko udalbatzeko erabaki honekin bat egin dezaten.



2. Erabaki hau San Markos Mankomunitateko Batzordera bidaltzea”.

Ondokoak mintzatu dira:

* Maestro jaunak (EB-IU) adierazi duenez mozioa ez da EBrena, Errenteria-Orereta Bizirik Plataformaren baizik, eta eurek sinatu zuten, Udalbatzarrean eztabaidatu zedin. Jarraian, mozioak dioen ia-ia gauza guztiekin bat datozela esan du, eta beharbada horregatik uler litekeela euren dela. Berak dioenez, beharbada, beste modu batean, nabarduraren batekin edo terminologia kontuan hartuz, aurkeztuko zuketean, baina mozioaren izpirituarekin erabat bat datozela gaineratu du. Bere ustez, biztanleriaren gehiengoak –berak bezala- pentsatzen du, erraustegia arriskutsua dela alegia, eta alternatiba ekologikoagoak egon litezkeela. Horregatik plataformaren proposamena bidezkoa eta errealista dela iruditzen zaie, gauza demagogikoak azaltzen dituzten beste kolektibo batzuk ez bezala. Hori horrela, dio, mozio horren inguruan beste bi idatzi aurkeztu dituzte EAK eta EAJK. Gero, dio, ia alderdi guztienekin “egosketa” bat egin dute, baina euren alderdiak ez du bat egin. Euren ustez, idatzi hori ez da errealista. Horrela, euren alderdia ez da hondakindegia derrigorrezkoa den baino denbora gehiago mantentzearen aldekoa, alabaina zera galdetzen du: “zer egingo dugu sortzen ditugun hondakinekin”. Bere irudiko denek dakite hondakinak kudeatzeko plan bat abian jartzeak denbora hartuko duela, eta gaur gaurkoz hondakindegia hori beharrezkoa dela. Berak itxaroten du hondakinak kudeatzeko plan bat –bere ustez ez erraustegia- abian jartzen den bezain laster lehengoa ixtea, izan ere, une horretan bertan eskatuko baitute lehengoa itxi eta toki horiek berreskuratu behar direla. Gaineratu duenez, bere alderdiak besteekin bat egin ez duelako, ixteko proposamenaren aurka daudela uler litekeenez, ez dute aurka bozkatuko, abstenitu egingo dira, nahiz eta herritarrek nahi duten bezala ulertu. Gainera, lehen esan du idatzi hori ez dela arazoren barru-barruan sartzen, gai bat bakarria azaltzen duela baizik, eta gai hori alderdi sozialistaren idatziak dezente hobeto jasotzen duela. Bere ustez, alderdi sozialistak dezente urratsa ematen du beste alternatibak ere aztertzearen alde azaldu delako. Bere irudiko, alderdi sozialistak Gipuzkoako Hondakinen Planaren inguruko alternatiba posibleak aztertze asmoa du, izan ere, lehengo planak bide bakarria hartzen duelako. Gaineratu duenez, bere alderdiak, bere garaian Gipuzkoako Batzar Nagusietan zera proposatu zuen: hondakinak kudeatzeko planak beste kolektiboek egiten zituzten erreklamazioak kontuan hartu behar zituela, eta talde ekologisten eta botere publikoenekin “nahasketa” bat egin gipuzkoar gehienek plan bat izateko, nahiz eta hori ezinezkoa izan zen. Orain, ordea, uste du zenbait giza-sektorek presio handia egiten dutela, eta ondorioz, botere publiko zenbaitek berriro hartu duela kontuan hondakinen plana kudeatzekoa afera. Eurek alderdi sozialistaren jarrera begi onez ikusten dute, hots, zein alternatiba dauden aztertzekoa, eta bera ziur dago bere alderdiak ez duela nahi, ez bada aldatzen, lehengo planaren arabera egitea, hain zuzen alternatiba baten alde argi eta garbi



azaltzen delako eta besteak baztertzeko dituelako. Gainera, bere aburuz, alderdi sozialistaren mozioak besteak baino dezente hobeto argudiatzen du San Markoseko hondakindegia zuzentzeko zer egin, izan ere, argi eta garbi adierazten baitu hondakinak kudeatzeko plan izan bezain laster itxiko dela. Amaitzeko, plataformak aurkezturiko mozioaren alde bozkatzeko dutela esan du, eta beste bietan abstenituko direla, nahiz eta aurrerapen garrantzitsuak ikusten dituzten.

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez, alderdi popularrak EA-PNVk aurkezturiko idatziaren alde egingo du, izan ere, euren ustez, ondo argudiatua dago, eta ez dituzte baloratuko beste mozioak, jada pasatuak daudelako. Jarraian, Ingurumeneko zinegotziari zuzenduaz zera eskatu dio: argi diezaion ea datu fidagarriak dituen erraustegiak direla medio umeki malformatuak daudela. Bere ustez, kontu hori kezkarria da, eta berak datu fidagarriak nahi ditu. Gauza bera nahi du minbizi eta beste gauzei buruz esaten ari direnaz, izan ere, bere aburuz, demagogi merkea egiten ari baitira. Bera beti egongo da herri honetako herritarra ahalik eta hobekien bizi dadinaren alde –hondakinekin edo gabe-. Ez da oraingo hondakindegia urte askoz martxan egotearen aldekoa, eta idatziak dioen bezala, itxaroten du 2006an ixtea.

* Legorburu jaunak (EB-IU) erantzun du esanez une hauetan ez duela Peralta andreak (PP) emateko daturik, baina uste du Peralta andreak ikus dezakeela kontu hori existitzen dela sinatu duten 400 mediku daudelako. Bera mediku horietaz fidatzen da, izan ere, ez daudelako politizatuak, eta hainbat txostenetan kontu hori ikusteko moduko errealitatea dela adierazten dutelako. Bera ez da sartuko beste pertsonen datuak badituzten edo ez esaten; fidatu egiten da jende sanoarekin, beste planteamenduen gaintik osasuna defendatzen duten medikuek; Donostian izan zen sinposiumean –Eusko Jaurlaritzaren Osasun Saila Gipuzkoako medikuen hitzaldira gonbidatua izan arren eta etorri ez zena sinatu zuten 400 medikuz. Ildo horri jarraiki, bilkura horretara ez ziren azaldu beste alternatiba defendatzen dutenak. Eta sinposium hartan erraustegia osasunarentzat benetan arazoa zela esan zen. Berak ez duela datu gehiago ekarriko, esan du.

* Peña andreak (EAJ-PNV) adierazi duenez ondo iruditzen zaio EB-IU alderdia erraustegiaren aurka egotea, baina gainontzeko alderdiek sinaturiko mozioak San Markoseko hondakindegia aitzatzen du, batez ere Errenteriako jendeari eragiten dioena. Berari EB-IUk zentzu horretan ulertzea gustatuko litzaioke. Hala eta guztiz ere, pozik daudela erdietsi duten kontsentsuarekin, gaineratu du.

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez, mozio alternatiboen inguruan zera esan du: ez litezkeela alternatibatzat jo kontu ezberdinak direlako. Horrela, kasu batean San Markoseko hondakindegia ixtea bakarrik aitzatzen da, San Markoseko edo Gipuzkoako Hondakinak Kudeatzeko Planaren inguruko beste kontsiderazioetan sartu gabe. Eta beste



kasuan, berriz, Errenteria-Orereta Bizirik plataformak aurkeztu eta EB-IU bideraturikoa dago. Alderdi politikoei kontsentsuatuak mozioaren inguruan uste du testuan bertan esplikatzeko dela, eta ez dela beharrezkoa edukian sakontzea. Besteari dagokionean, aldiz, nabardurak egin edo dituen akats ikaragarriak zuzendu adierazi nahi ditu. Adibidez, Gipuzkoan ezarri nahi diren erraustegiak jartzeko, jendea bizi den tokitik 2.000 metroko distantzia beharrezkoa dela-eta, indarrean dagoen legeria ez dutela betetzen esaten da. Gai horri buruz berak zera esaten du: Euskal Autonomi Erkidegoan dagoen jurisprudentziak distantzi hori ez dela aplikatu behar dioela, izan ere, kontu hori bera izan zutelako Bizkaiko Zabalgarbi erraustegiarekin, eta bertan kontu hori ebatzita geratu zelako. Bigarren, kontu horri buruzko legeak ez dio eragin Estatu espainiarreko erraustegi bakar bati ere, biometanizazio eta ur-hondakinen araztegiari baizik. Neurri hori aplikatu beharrezkoa izan balitz ere, ezin izango litzateke Gipuzkoako hondakinei irtenbiderik eman, hain zuzen ezin delako ipini azpiegitura bakar bat ere jendea bizi den lekutik 2.000 metro baino urrunago.

Horrela, San Markoseko hondakindegia berak ez luke indarreko araudia beteko. Ezta Loiolan urak arazteko jarriko denak ere ez luke araudia betetako, etab. Are gehiago, Jarduera Gogaikarrien Araudipean dauden industria guztiek ez luke beteko. Horregatik, dio, 60 urte aldera onartu zen Jarduera Gogaikarrien Erregelamendua sekula ez da aplikatu Gipuzkoa eta Bizkaian 2.000 metroko distantziari dagokionean. Eta Epaimahaiek behin eta berriro interpretazio hau jaso dute, hain zuzen Erregelamenduak berak jasotzen duelako egoera berezietan distantziak kontuan ez hartzeko aukera. Bestalde, dio, erraustegiek osasuna eta ingurumenari buruz ondorio larriak eragiten dituela, esaten da. Gai horien inguruan munduko erakunde ofizial bakar batek ere ez du esaten -indarrean dagoen araudi eta gaur egungo teknologiarekin- hiri-hondakinak kudeatzeko errausteko sistema, dauden gainontzekoak baino okerragoa denik. Are gehiago, Europa Erkidegoko araudia, erraustegiaren emisioei dagokionean, zorrotzena da, eta beraz, modu horretan, Europan indarrean dagoen araudia betetzen duen erraustegiek gipuzkoa-lurrean labeak dituzten edozein industriak baino gutxiago kutsatzen dute. Bestalde, badute osasun publikoaren inguruan erakunde publikoek emaniko ebatzpen ofizialen berri, hots, hasi Eusko Jaurlaritzak emanikotik eta Balear Gobernuraino emanikoen berri. Baita usaian errausten duten Frantzia, Alemania, Britainia Handia, etab. moduko europar estatuak osasun-erakundeak emanikoen ere. Halaber, Osasunaren Mundu Erakundeak gai honi

buruz emaniko irizpenak. Eta den-denek zera diote: egungo teknologia eta ezarritako irizpideak kontuan hartuta, osasunari egiten zaion kaltea ez dela hiri-hondakinak kudeatzeko edozein sistemak egiten diona baino handiagoa. Jarraian, bere esanetan arabera, ez da ahaztu behar Europar Batasunak, garapen iraunkorra dela eta, errauste-sistema, ez bakarrik orain botatzen den bezalako hondakindegia baino hobetagoa jotze, baizik eta baita gai horri buruz europar araudiak alde aurreko tratamendu-prozesutik pasa ondoren botatzen denetakoak baino. Izan ere, araudi horrek lehentasuna ematen baitio, zehatz-mehatz ondorengo hierarkiari. Hots: lehenik, hondakinak sortzea ekiditea; bigarren, berrerabilpena; hirugarren, birziklatzea; laugarren, birziklatzea eta konposta egitea; bosgarren, erraustea



edo energia-balorazioa, eta azken lekuan, tratatutako hondakinak hondakindegira botatzea. Hau da, azken aukera eta okerrena da hondakindegietara botatzea. Eta hori horrela egiten du hain zuzen araudiak zera jartzen duelako: behin hondakinaren bizi-iraupen baliagarria edo amaitutakoan, hondakindegia –ez oraingoak bakarrik, baizik eta baita banatze-prozesua eta biometanizazioa igaro dutenak ere- itxi ostean gutxienez 30 urtez kontrolatuak izan beharko dute ingurumenari eragin diezaioketen kalteengatik. Argudio horien guztiengatik, bera kide den alderdia mozioaren aurka dago.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez gaur topa egiten ari diren sentsazioa du. Beraz, bere alderdiak ere topa egiten du, eta San Markoseko hondakindegia ixteko egin behar bada, horixe da bere alderdiaren nahia. Beraz, bada, izenpetuko dute 2006 amaieran ixteko eskaera. 2005 baino lehen ixteko eskaera egin baldin bazen ere, ados egongo lirakeen bezalaxe. Alabaina, uste dute erantzukizunarekin eta errealitatea kontuan izanik jardun behar dutela, hots, egoera aztertzeko arazoak eta alternatibak kontuan hartuta. Bere aburuz kontua ez da sakon azterten. Gainera, bere iritziz, ez da zuzena eta arriskutsua da gizartean alarma piztea, izan ere, ez baita oinarririk aski minbizia sortzeko arrisku gehiago dagoela esateko, gaixotasunei bidea irekiko zaiela edo malformazioak, etab. eragingo dituela esateko. Ondorioz, eskatzen du gauza horiek guztiak agiriz osatzeko, izan ere, berak ez du hain erraz salatzen den hori baieztatzeko ezer. Kontu bat da, dio, inork ukatzen ez dituen eragozpenak edo usain txarrak sortzea, eta oso bestelakoa oinarririk gabe alarma piztea. Bere irudiko, zorionez, gizartean eztabaida handia ematen ari da; teknikari adituek oso ondo hornitutako agiriak ekarri dituzte, munduan zehar izan dituzten

Esperientzietan oinarrituak. Horrela, minbizi edo bestelako gaixotasunez hitz egiten denean, denetarako agiriak daude, esan du, besteak beste, Iraken jende asko suntsitzeko armak zeudela esateko ere dokumentuak zeudelako. Eta amaitzeko zera adierazi du: bera kide den alderdiak EAJk aurkezturiko mozioaren alde bozkatuko duela, nahiz eta ikuspuntu zabalagoa eta ausartagoa behar dela uste duen. Eta EBk sustatzen duen mozioaren aurka bozkatuko dutela.

* Maestro jaunak (EB-IU) adierazi duenez aurrez pentsatzen zuen alderdi popularreko eleduna dotorea izango zela, bestela ez baitzizkion egin dizkion galderak egingo. Bere lagunari eskatu dio jarduera moto horiek leku ezagun batean eragindako minbiziak eta haurkin-malformazioei buruz dauden datuak emateko. Berak galdera bera egingo lioke, baina alderantziz. Hots, zerk eragiten ditu minbiziak eta haurkin-malformazioak? Berak ez dakin paseoak edo siesta egiteak eragiten dituen. Alabaina, gustatuko litzaioke halaber, zerk eragiten dituen jakitea. Bere aburuz, beharbada, arriskua duten jarduerak eragiten dute. Adibidez, dio, nahiz eta daturik ez dudan, jarduera zenbait egiten diren leku inguruan bizitzeak. Gaineratu du ez zaiola alarmerik piztea gustatzen, izan ere, bere ustez, alarmek ez dute inora eramaten. Bestalde, Oiarbide jaunak (EA) jarduera



zenbaitek besteak baino gehiago kutsatzen duela adieraziz eginiko konparazioak, ziur aski, horrela izango dela uste du, baina hori, dio, aplikatzen diren neurri zuzentzaileak ez direlako erraustegi bati exijitzen zaizkion bezain zorrotzak izango da. Bere ustetan, erraustegia arriskurik handiena duen jardueratariko bat da, eta horregatik hartu behar dira neurri zorrotzak, besteak beste, hondakin mota asko erraustu behar direlako, eta erreketak horrek osasunari eragin diezaiolako. Lehen esan du, arriskutsua dela, eta horrekin ez du alarmerik piztu nahi. Ez du esan erraustegiak mundua ustelduko dutenik; neurri-zuzentzaileak huts egiten dutenean, arrisku handia duen gauza dela baizik, herritarrei kalteak eragin diezaikeela. Izan ere, horrelako zerbait gertatzen baita zentral nuklearrekin, zeren eta gaur-gaurkoz seguruak baldin badira ere, istripu bat gerta liteke, eta hori ez bada kontrolatzen, arriskutsua dela herritarrentzat. Bere ustez, erraustegiak ez badira maila horretakoak ere, arriskutsuak izan daitezke, eta neurri zuzentzaileak huts egiten badute, Oiarbide jaunak (EA) aitatu dituen beste jarduerak baino arrisku handiagokoa izan daiteke. Amaitzeko, Aldundiak Gipuzkoan alternatiba gisa abian jarri nahi duen hondakin-plan horrezaz gain, uste du dauden besteak gehitu beharko liratekeela, eta Gipuzkoako hondakin-errausketa plana kontzientzuz erabaki, ahalik eta sektore sozial gehienek parte hartuz alegia. Bere aburuz, kontsentsu-bide hori ireki behar litzateke eta ez itsutu errausteko modu bakarrean. Horrezaz aparte, pozten da Donostiako Alkateak bestelako alternatibak aztertuko dituztela esan izanaz. Modu horretan, alternatiba horietako bat hondakinen planera gehitzen bada, ongi etorria izan dadila, gaineratu du. Bera aukera horren aldekoa da, eta horixe azaldu nahi izan dute mozioan. Eta berriro dio, mozioa ez dela EBrena, plataformarena baizik.

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez, berak dakien heinean plataforma horren buru Legorburu jauna (EB-IU) da. Horrela, deskuidaturik baldin badago zuzentzeko esan die. Bestalde, Maestro jaunari (EB-IU) zera esan dio: bera beti dotorea izan dela, eta medizinarengatik inguruan izandako eskarmentu laburrak, sekulan ez erre izanagatik biriketako minbizia har lezakeela esaten dio. Era berean, esan nahi dio ere, nahiz eta bizi sanoa egin, monjeek, aszetenek, etab.ek egiten duten antzekoa eginda ere, minbizia har litekeela. Hau da, ez duela erraustegiak edo zabortzegiek bakarrik eragiten, beste faktore askok eragin dezakeela baizik. Amaitzeko, beste mozioaren alde bozkatuko dutela, esan du.

* Oiarbide jaunaren (EA) ustez EBko ordezkariak esan duenagatik ez ditu oso ondo ezagutzen erraustegiak nolakoak diren. Bere esanetan arabera, erraustegi batek ez ditu zentral nuklear baten arriskuak. Ez dezake izan, dio, kontzeptua hutsagatik, izan ere, erraustegia hiri-hondakinak erretzen dituen labe bat besterik ez da. Eta ondorioz, isuriren bat izanez gero, une berean labe hori gelditu egiten da, eta beraz, ez dezake eragin ondorengo ondorioz. Aldiz, ez liteke gauza bera esan biometanizazio edo botatze-prozesua jasaten duten prozesuetaz, hain zuzen horiek prozesu kimikoak direlako, hots, hasi eta amaitu arte gelditzen ez direnak. Esaterako, San Markoseko bezalako hondakindegia batek -ez du



iragazte-prozesurik, ezinezkoa delako- isurkinak botatzen jarraituko du ahalik eta zigilatzen ez den bitartean, eta nahiz eta jario horiek gehixeago edo gutxiago kutsatu. Aitzitik, erraustegi batek eta honen lehen hornigaiak kutsatzen dutenari buruz zera aholkatzen dio Maestro jaunari (EB-IU): aztertzeko Gipuzkoan labea duten edozein industria eta frogatu ahal izango du hiri-hondakin solidoak petrolio bera baino arrisku gutxiago dutela, industria eta ibilgailuetan aspaldidanik erabiltzen ari garan gauza, hori erretzerakoan arriskurik gehien sortzen duten osagaietariko bat delarik. Horrezaz gain, jakingo balitz edozein lurraldetan, eta horien artean Gipuzkoan, industriek jaurtitzen dutenari buruzko datuak

harritura geratuko lirakeke. Inklusio, bere ustez, Orereta-Errenteria Bizirik barruan dagoela uste duen Gipuzkoako hondakin-planari aurka egiteko lurralde mailan jarduten duen kolektibo horretako eledun ezagun batek, ARNASako eleduna ere denak, salatu egiten zuen duela aste batzuk Pasaiako portuko energia sortzen duen jarduna, izan ere, bertatik jaurtitzen zena Gipuzkoa osoko 1.600 erraustegiek jaurti dezaketen hainbeste baitzen. Hori horrela bada, dio, leku horretan Gipuzkoan 1.600 urtez hondakin erraustegiek jaurti dezaketen parekoa izango litzateke. Eta 30 urte baldin daramazki funtzionatzen kontuak atera itzazue zenbat urte pasa behar duten funtzionatzen Gipuzkoako hondakin-erraustegiek harekin parekatu ahal izateko. Eta hori, lehen aitatu moduan baldin bada, jaurtiketa-mota horiek direla medio eragiten dituen malformazioak inguruko herrietan bizi direnetan ikaragarriak izango lirakeke, hau da, 4.800 erraustegi 5.000 urtez funtzionamenduan egongo lirakekeen parekoak izango lirakeke. Orduan minbizi eta malformazioak ikusteko eta kontatzeko modukoak izango lirakekeela uste du. Horrezaz gain, berak dioenez, Gipuzkoa zaborra erre izan da lehen ere. Esaterako, Debagoiena eta Debabarrenan 1994 arte hondakinak erretzeko labe

batean erretzen ziren zaborrak, ez zegoen erraustegiarik, eta ez zen temperatura kontrolatzeko ezta filtrorik ere. Berak dakienez Debagoienak ez du zaborrarik erre ez dituzten lurraldetan baino minbizi, malformazio kongenito edo genetikoki gehiago. Horrek esan nahi du, bere aburuz, errealitatea Gipuzkoan argi eta garbi ikus litekeela, eta ez dela azterketa oso konplexuak egin beharrik, baizik eta nahikoa dela lurraldeko errealitatea ikustearekin. Eta berriro dio, erraustegiaren eginkizuna, kontrola eta kutsaduraren balizko ondorio dagokionean, funtzionatzeari uzten dion une berean amaitzen dela. Bestalde, aitatzen diren soluziobide alternatiboek dagokionean, hots, modu batera edo bestera jaurtitzen direnei dagokionean, araudiak berak aurreikusten du itxi osteko 30 urtetan, gutxienez, ingurumenari eta osasunari egin diezaiokeen kaltea eta kutsadura. Horrez gain, segurtasunaren aldetik gauza bat edo bestea konparatzeko garaian alde

oso argia da, bere irudiko. Itxiturari buruz bera kide den alderdiaren mozioan ez dute Gipuzkoako hondakinen planetaz bakarrik hitz egiten, -zeinak administrazioaren egintza horrek Gipuzkoan azken 50 urtetan erdietsi duen kontsentsurik handienak lortu baitu, izan ere, ez baitzuen Diputatuen Kontseiluak bakarrik onartu, baizik eta Gipuzkoako udalerrriak ordezkatzeko dituen mankomunitate orok, eta Gipuzkoan indarra daukaten ia-ia alderdi orok publikoko berretsia baitzuten- baizik eta herritar gisa bereziki interesatzen zaio San Markos



Mankomunitateak eginiko hondakinen plana, hain zuzen hondakinen plana egin zuelako, eta bertan zera zioen: San Markoseko hondakindegia irtenbide bakarra 2006an ixtea zela. Are gehiago, bertan ixteko prozesuaren epeak, kostua eta finantzatzeko moduak jasotzen dira. Gainera, dokumentu horretan, dio, aztertu egiten dira zergatik erabiltzen den erraustegia eta ez, esaterako, biometanizazioa. Eta zergatik baztertzen den azken hau, eta zergatik baztertzen den mekaniko-biologiko planta baten bidez ateratako petrolio-erregai, edo zergatik baztertzen den kontrolaturiko hondakindegia batean materia organikoa botatzea. Esandako guztiarekin zera esan nahi du: alternatiba mota horiek aztertuak eta baloratuak izan zirela, eta eskualde hauetako udaletako ordezkariengandik zer egin behar zenari buruz agindu garbia jaso zutela.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, ematen ari den eztabaida dela eta, pentsa liteke kalean dagoen gai horrek kezka sortzen duela, eta bere ustez kontuan hartu behar dela kezka hori. Berak zera eskatzen du: kolektibo guztiek, zinegotziek eta gainontzeko erakundeek arduraz jarduteko, besteak beste, arazoak aldagai asko dituelako. Horrela, bere ustez, erasandako guztiek nahi dute hondakindegia al bait lehen ixtea, hain zuzen sortzen dituen eragozpenak saihesteko. Bestalde, denbora aurrera doalako agudo aukeratu behar dute alternatibaren bat. Hitz eginez jarraitu du, eta zera esan du: zubi bat egiten denean, denen bistakoa izaten denez, denak ohartzen dira egin behar dela. Aitzitik, zaborraren kontua, beharbada, herritar batek zabor-poltsa edukiontzi batera botatzen duenean uste du arazoa hor amaitzen dela, eta errealitatean, orduantxe hasten da. Bere aburuz, gehiegi jolasten da zenbait sentimendurekin eta kontua ez da ikuspegi kritiko eta analizatzaile batetik aztertzen, izan ere, alternatibez hitz egiten dutenean bakar batek ere ez du baztertzen birziklatze bezain gai garrantzitsua. Bere irudiko, edozein sistema aukeratuta ere, jartzen den lekuan jarrita ere, ez da ahaztu behar denek aurreikusten dutela birziklatze, kontzientziazio-kanpainak, berrerabilpena, etab. Kontu hau arduraz hartu behar da, eta gogoan eduki gaia aurrera eramaten ari dena erantzukizunez jarduten ari dela, gaineratu du. Amaitzeko, arriskuei dagokionean, zera esan du: osasunarentzat bizitzea bera arrisku bat dela. Baina zerk ez du arriskurik, galdetu du. Horrela, erretzea arriskutsua dela esaten da, trafikoa ere halaxe da, inguratzen gaituen industria guztia, etab. Gauza guztiek daramate arriskua, nahiz eta berak neurtzeko modukoa, eta ematen dituen onurak konpentsatzeko modukoa izan behar duela uste duen. Uste du arinegi hitz egiten dela erraustegien kutsaduraz, oro har zaborren kutsaduraz, zementutegienaz edo beste lantegi moteenetaz. Berak dioen arabera, kutsadura existitzen da, eta gizakiok egiten ditugun egintza guztietan sortzen dugu.

* Orereta-Errenteria plataformako partaide batek adierazi duenez Donostiako Udalak San Markos Mankomunitatean adieraziko du erraustegiaren alde edo aurka dagoen. Hori



horrela, eurek Errenteriako Udalarari –orain hondakinak kudeatzeko moduaren ondorioak gehien pairatzen dituen- eskatzen diote gaiari buruzko jarrera garbia hartzeko. Berak dionaren arabera, kontu hau ez liteke geratu San Markoseko hondakin nardagarri eta jasangaitza baino gehiago ez dela nahi esanda. Berak dioenez, hemen osasunaz bakarrik hitz egin da, eta nahiz eta hori oso garrantzitsua izan, plataformak aurkezturiko agirian 2 ondorio motaz hitz egiten da. Hots: osasuna eta ingurumenaz. Jarraian, bera kide den plataforma kutsadura atmosferikoz eta beste motatakoez herri ezberdinetan ematen ari hitzaldiak esplikatu ditu, eta hainbat datu tekniko eta araudiari buruzkoak eman.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez eztabaidari amaiera emango dio, alabaina gogoeta zenbait egin nahi ditu. Esaterako, poztu egiten da orain San Markoseko hondakindegia inguruan bizi direnetaz denak gogoratzen direlako, izan ere, duela gutxi arte inork ez baitzuen ezer esan, gutxienez publikoki. Berak dioenez, erraustegiari buruzko edo hiriko hondakinekin egin beharreko eztabaida zabala eman da, nahiz eta azkenean bakoitzak erabaki bat hartzen duen, eta hori besteekin bat ez badator, bada ez diotela eztabaidatzen utzi beti esaten duenik. Hori horrela, lehen esan duen moduan, bera ez da gaiari aditua, eta ondorioz, direnei entzuten die, eta hauek sistemaren bat defenditzen badute, 2 ordu entzuten egon ostean, ziur asko arrazoiak dutela pentsatzen du. Ez daki %90ean eta %100ean, baina jarrera diferentea duen aditu bat entzuten duenean, gauza bera gertatzen zaio. Gainera, erraustegi batek nola funtzionatzen duen ikustera joan denean, segurtasun-sistemari buruzko esplikazio guztiak eman dizkiote. Ildo horri jarraiki, gehienok dakizuen bezala, hiri erdian daude erraustegiak, eta Bienan, esaterako, erraustegiaren tximinia turismoa erakartzeko puntua da. Berlinen, berak dakienez, 2 daude. Eta biometanizatzen duten lekuak ikustera joan denean, berriz, horietako bat urdakeri bat zen eta usain txarra jaurtitzen zuen. Beste batean, ostera, hondakinak biltegitratzen dituzten lekuan, eta are gutxiago kanpoan, usain txarrik botatzen ez duten sistemak erdietsi dituzte, hots, ez da arratoirik, ez da kaikorik, etab. Berak dioenez, modu guztietako sistemak daude. Bestalde, haren esanen arabera, erraustegietan geratzen diren hondakinak (hauts eta eskoriak asko kutsatzen omen dute), pisura %50 direnak, oraingoekin inor ez da izan gauza luzera kutsatuko duten esateko, izan ere, errepideak egiteko erabiltzen ari baitira. Bestalde, biometanizatzen den lekuetan pisu aldetik erraustegiek uzten duten parekoa izan liteke, baina bolumena aldetik askoz gehiago da, eta %15 inguruko materia organikoa izaten du. Datu hauek, dio, edozeinek uler ditzake pisuaz eta bolumenez hitz egiten ari direlako, baina dioxinaz eta furanoz eta abarrez hitz egiten hasten direnean besterik da. Eta berak dakien heinean, autopista batean sartzeko guneak tikeak ematen lana egiten duen gizon batek erraustegi batek sor ditzakeen baino askoz dioxina, furano, etab. gehiago izaten du. Hitz eginez jarraitu du, eta hondakinak biometanizatzen duten leku batek uzten hondakin-energetikoa neurtzen duten sistemak daudela, eta toki zenbaitetan erabiltzen dituztela, esan du.



Azkenean, dio, beti egon beharko du hondakindegia bat, izan ere, hondakinak gasifikatuta ere, beti sortuko dute gero hondakindegira botako den hondakinen bat. Jarraian, bere ustez, Gipuzkoan, hiri-hondakin solidoak tratatzeko afera politizatu egin da alderdikieriaz jokatu. Aitzitik, herritarrei edukiontzia hutsik egotea eta zaborra etxean ez edukitzea axola zaie. Bere irudiko, alderdi politikoen arteko gorabeherak hein batean, eta ekologista-plataformek beste neurri batean, kalean kezkak sortzen dituen gaia ipini dute. Horrela, berak noiznahi entzun behar izaten du San Markoseko hondakindegia, bere hurbilean dauden lekuetan, hots, Beraun, Galtzaraborda, Kaputxinoetan eta Pasaian izaten diren minbizikasuetan eragina duela. Alabaina, bera arduratu da azken 3 urte hauetan –usainik handiena jaurti duelako- 75 urtetik beheragokoetan auzo horietan zenbat zendu diren jakitez eta urtean %0,8 heriotza izaten –gutxiago duten baserriak kenduta- jarraitzen dute eta horiek proportzionalki banatuak biztanleriaren artean. Jarraian, zera esan du: koordinadorak proposatu eta EBk aurkezturiko proposamena atzera botaz eta EA-PNVk San Markoseko hondakindegia ixteko proposamenaren alde azalduz uste du bere alderdiak, eta uste du Aldundiak ere, ez da atea ixten ari erraustegia baino sistema hobe bati, baldin bada, jakina. Eta hori jakiteko Aldundian aditu talde bat lanean ari da, eta bere ustez, gauza izan behar du ere hondakinen zati batekin ikatza edo petrolioaren bidez sortzen den energiaren alternatiboa sortzeko sistema diseinatzeko. “Gure alderdia horretan ari da, Donostiako Udala ari den bezala”, nabarmendu du. EA-PNVk aurkezturiko mozioaren alde bozkatuko dute, baina argi eta garbi utzi nahi dute euren alderdiaren jarrera hiri-hondakin solidoei ahalik eta soluziobiderik onena aurkitzeko lanean ari dela, izan ere, bestela, on baino kalte gehiago egiten ari baitira, baita atzetik datozenei ere. Era berean, argi eta garbi adierazten du, edozein sistema abian jarrita ere, eta nahiz eta hori oraintxe bertan eraikitzen ari baldin baziren ere, ezinezkoa izango dela 2006an hondakinak sistema berrian tratatzea. Hori ezinezkoa da, dio, eta argi eta garbi utzi nahi du nahiz eta bera den lehenbizikoa San Markos lehenbailehen ixtearen aldekoa, zeinak duela 5 urte itxia egon beharko baitzukeen. Europako araudiak 2006tik aurrera ez duela jaurtitzeko dagokionari buruz ez dela egia esan du. Hots, utziko ez duena da duela urte zenbait bezala egiten bezala egitea. Horrela, San Markoseko

Hondakindegian, gaur gaurkoz, lixibiatuak jasotzen dira eta metanoa jasotzeko sistema bat aztertzen ari dira, biogas fabrika oraindik erretzen ez dena, zeren eta usaina gehienbat jasotzen ez den metanoak sortzen baitu. Eta berriro dio plataformak aurkeztu eta EBk bere eginiko mozioaren aurka bozkatuko dutela, baina EA, PNV, PP eta PSOEk izenpetutakoaren aldeko baiezkoa, baiezko kritikoa da. Gainera oso argi dute, ia-ia ezinezkoa, lurraldean beste hondakindegia bat prestatzen ez badute, 2006ko amaieratik aurrera hondakinak San Markos ez den beste leku batera bota ahal izatea. Besterik da, dio, zaborra bereizita sistema baten bidez egitea, hau da, materia organikoarentzat ontzi bat gehiago jarritz, horren eskaera jadanik egin duelako Pasaiaiko Udaleko PPko ordezkari batek, eta konposta egitekoa abian jartzen ez bada, eta bestelako pausoak ematen saiatzen ez bada. Amaitzeko, zera esan du: mozio baten aurkako bozka zein bestearen aldekoa, biak erreparo eta zentzu kritikoa



emanak direla. San Markoseko hondakindegia Errenteriako biztanlerian minbizia sortzen duela esaten duten guztiei esaten die berak dituen datuen fotokopia eman diela. Ondoren, auzoka eta 75 urtetik behera zendukoez datu zenbait eman ditu, adina horretatik aurrera batz besteko bizi-iraupenaren goragoko mailan sartzen dela uste delako. Datu horiekin ez dezake jakin zein gaixotasunen eraginpean zendu diren, edo auto-istripuz hil diren. Erroldatik hartutako datu-estatistakoak dira, horien arabera ez da Papelera inguruan, Kaputxinoetako zentral termikoaren inguruan edo San Markoseko hondakindegia inguruan (Beraun eta Galtzaraborda) bizi direnen artean jende gehiago hiltzen. Horiek ematen ditu gauza horiekin alarma handia sortzen delako, zeren eta osasunarekin ez baita jolasean ibili behar. Soluziobide hoberenean aurkitzen denek saiatu behar dute, eta ahalik eta gutxien erabiltzen alderdikerien arteko eztabaida.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Errenteria-Orereta Bizirik plataformak aurkeztu eta Izquierda Unida-Ezker Batuak izenpeturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 2 botorekin (EB-IU) eta aurkako 19rekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV y PP),

E R A B A K I D U

- Atzera botatzea Errenteria-Orereta Bizirik aurkeztu eta EB-IU izenpeturiko mozioa, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

Jarraian.

PSE-EE, EA, EAJ-PNV eta PPK aurkezturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 19 botorekin (SV-ES, EA, EAJ/PNV eta PP), eta 2 abstentzioz (EB-IU),

E R A B A K I D U

- Onartzea SV-ES, EA, EAJ/PNV eta PPK aurkezturiko mozioa, akordio honen azalpen-zatian jasota geratu dena.

Ondoren.



* Peña andreak (EAJ-PNV) adierazi duenez beste mozio bat du. Eledunen batzordean aurkezturikoa da. Berak uste zuen legezketasunari buruzko txostenaren baitan zegoela, baina ez daki zertan geratu den gai hori.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, lehen esan du idazkari nagusiaren txostena ez dela edukiari buruz, prozedurari dagokiona baizik. Horregatik, mozioa betiko ohiturari jarraituz bideratuko du. Berak ez du legezkoa den edo ez jakiteko txostenik.

* Burgos jaunak (EA) adierazi duenez, Eledunen batzordean esan zuten bezala, bere alderdiak mozioaren alde egingo du. Gainera, zera esan zuten ahalber: legezketasunari buruzko txostenik ez zegoenez, eta euren aldeko jarrera mahai gainean ipini zuten, gaia Udalbatzeko Gai Zerrendan sartuko zutela. Eta horregatik, ez dute beharrezkotzat jotzen orain jarraitu beharreko bidea. Argi eta garbi adierazi zuten euren jarrera, eta gainera, alderdi guztiek eta idazkariak ezagutzen duten mozio alternatibo bat aurkeztu zuten.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) erantzun du esanez, Gai Zerrenda, Burgos jaunak (EA) dakien moduan, alkateak Eledunen batzordeko zinegotziak bertan zeudela sinatzen du, eta beraz, Gai Zerrendan ez dagoena, kanpoan dago, esan du. Aldiz, aparteko prozedurari jarraiki, presaz sartzeko bozketa egiten da. Bera mozioa sartzeko bozketa egingo duela esaten ari da, eta ez du gehiegi ulertzen Burgos jaunak (EA) adierazitakoa. Gai Zerrenda, dio, Eledunen batzordean ixten da, eta ondorioz, sartu gabeko gaia edozeinek ekarrita ere, eta alkateak berak ekarrita ere, Gai Zerrendan sartzeko bozketa egin behar da.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi duenez aldea argi dago. Esaterako, EB izenpeturiko mozioari ez zaio presazko tramiterik exijitu, bere ustez, Eledunen batzordera eraman zelako.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) berriro esan du, beharrezkoa baldin bada, mozioa Udalbatzarrean eztabaidatzeko Udalbatzeko 2 alderdik proposatu behar dutela, edo Udalbatzako partaideen herenak edo alkateak zuzenean asumitua izan behar duela. Ondoren, Eledunen batzordeak EBren mozioari eta EA-PNV koalizioa eta alderdi sozialistaren alternatiboari baietza eman ziola esan du. Gero, alderdi sozialistak, EAK, EAJk eta PPK aurreko bien ordezkariak transakzional bat izenpetu dute, eta horrelaxe azaltzen dira Gai Zerrendan. Jarraian zera esan du: EAK eta EAJk mozioa zegoen bezala asumi zezaketen, baina beste alternatibo bat zeukatela esan zuten. Berak mozioak idazkariaren legezketasunari buruzko txostenpean jartzen zirela esan zien, eta txostenik ez



zegoenez, zaila zen Gai Zerrendan sartzea, alabaina orain jarraitu asmo duen prozedura bazegoela, esan die. Jarraian, non ikusten duten arazoa, galdetu die.

* Peña andreak (EAJ/PNV) berak garbi ikusten duela esan du. Izan ere, bi alderdiena eta Udalbatzaren herenaren eskakizuna betetzen zuelako.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, EA eta EAJ/PNV-ko partaideek euren ekarri zuten mozio alternatiboa bakarrik asumitzen zutela esan zuten.

* Peña andreak (EAJ/PNV) erantzun du ez dela egia.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez bere hitza Peña andrearen (EAJ/PNV) aurkakoa denez, ez du merezi hika-mika aritzen jarraitzea. Ondoren, ea aurkezturiko mozioa Gai Zerrendan presazko gai gisa sartzeko bozketa egitea onartzen duten galdetu die.

* Peña andreak (EAJ/PNV) baietz erantzun du, baina beste aukerarik ez dagoelako.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) aukera onartzen ez duenaren irtenbide bera geratzen zaiola.

* Peña andreak (EAJ/PNV) adierazi duenez alkateak badaki zertaz ari den beste aukerarik ez zaiela geratzen esan duenean.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez mozio guztiek Eledunen batzordea egiten den baino 48 ordu lehenago egon beharko zuketena Udalbatzeko idazkariak txostena egin ahal izateko. Horrela, EBk izenpeturiko mozioa 48 ordu lehenago mahai gainean zuten.

* Peña andreak (EAJ/PNV) sarrera-data otsailaren 21ekoa duela, esan du.

* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, plataformak aurkeztu eta EBk bereganatutako idatzia 48 ordu baino gehiagoko aurrerapenarekin han zegoen. Besterik da sarrera-erregistroan zigilua ez jarri izana, nabarmendu du. Ondoren, Peña andreari (EAJ/PNV) zuzenduz berak esaten dituen gauzak ez zalantzan jartzeko esan dio.

* Jendartean zegoen plataformako partaideak berak, pertsonalki, aurreko asteko astelehenean entregatu zuela, esan du.



* Buen jaunak, alkateak, (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) eztabaida absurdoa egiten ari direla esan du. Ondoren, prozedura mahai gainean dagoela, gaineratu du. Horrela, prozeduraren arabera, Eledunen batzordean bezala, baldin badira 2 alderdi Udalbatzera eraman nahi dutena, baina badira beste batzuk eraman nahi ez dutenak, ponderatutako prozedura kontuan hartuta, ez da Udalbatzera eramango. Horixe da Araudi Organikoak eta idazkariak dioena. Beraz bada, zuek mozioa Udalbatzarrean ikustea nahi baduzue, nik sartzeko bozketa egingo dut, esan du. Berak ez daki zergatik ari diren hainbeste denbora alperrik galtzen.

Jarraian, **EA eta EAJren proposamenez** 18/98 prozesuari buruzko 2 mozio sartzea bozkatu dute, Ana Kompañon eta EAK eta EAJ/PNV aurkezturikoak.

Presazkoa aitortu aurretik, gehiengoz, aldeko 19 botorekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak, EA, EAJ/PNV eta EB-IU) eta aurkako 2 botorekin, ondoko puntuak aztertuko dituzte:

- Ana Konpañon eta EAK eta EAJ/PNVk 18/98 prozesuari buruz aurkezturiko mozioak.

Idazkariak Ana Conpañonek aurkezturiko ondoko mozioa irakurri du, jatorrizkoa euskaraz idatzia egonik, udal itzultzaileak itzuli baitu ondorengo eran:

Otsailaren 7an hasita, 42 euskal gazteren aurkako epaiketa ari da egiten Madrilgo Entzutegi Nazionalan. Beste behin ere, estatu espainiarreko botere guztiek bat egiten dute, Euskal Herriak bere askatasunaren bidean ematen ari den pausu atzeraezinak oztopatu eta errepresioaren bidez etorkizuna ukatzen saiatzeko. 42 gazte hauen aurkako epaiketa, 18/98 izenaz ezagutzen den makro-sumarioaren bidez bi estatuak, herri hau suntsitzeko emandako enegarren pausuan kokatu behar da. Azken mendeetan hainbat aldiz bezala, herri oso bat epaitzeari ekin dio egun hauetan Entzutegi Nazionalaren bidez espainiar estatuak; alde aurretik bide horretatik porrota eta tatararen luzapena besterik izango ez duela jakin arren ere.

Epaiketa honen bidez berriro ere agerian geratzen da, herri honek bizi duen salbuespen egoera. Agerian utzi du, herria ukatzeaz gain, euskal herritarren eskubide zibil eta politikoak ere ukatu egiten dituela. Ideiak kriminalizatzen dira eta oinarrizko eskubideen urraketa garbia ematen da.

Inongo oinarririk ez duten eginbide judizialetan, torturapean egindako adierazpenetan, Madril eta Parisko gobernuek egindako muntai politiko polizialetan



oinarritutako beste pausu baten aurrean gaude. Aste honetan 42 gazterekin hasi den bideak, ehundaka euskal herritarrekin jarraituko du datozen aste eta hilabeteetan.

Demokraziaren mozorroa jantzia duen faxismoa bizi dugu Euskal Herri osoan. Salbuespen egoera hau ez da inputatuak diren kide eta erakundeen arazoa bakarrik. Hau Euskal Herri osoaren arazoa da.

Inoiz baino argiago ari da geratzen, Euskal Herria askatasuna eta demokraziarantz urrats sendoak ematen ari den une berean, estatuak horrelako bitartekoekin erantzuten duela. Francoren garaian TOP a ezarri zioten herri honi. Gaur egunean Entzutegi Nazionala deritzon tribunal berezia da helburu berdinak bere gain hartuta ari dena: Ideiak legez kanporatzen dituzte, manifestatzeko, biltzeko, pentsatzeko eskubideak ukatzen dituzte eta gazte belaunaldi osoak kartzela bidean jartzen dira, eskubde politiko eta zibil denak ukatuz.

Bitartean, duela 25 urte ezarritako markoaren ezintasunak agerian geratzen dira. Marko autonomikoak ez du balio ideia guztiak defendatu eta gauzatuak izateko. Ez du balio herri honek Estatu arrotzetatik jasotzen dituen erasoaren aurrean defendatzeko. Marko honek ez du balio izan, berau sortu zenean jaio zen belaunaldi oso batek askatasuna eta bakea ezagutzeko. Belaunaldi hau bera, helburu horiek defendatzeagatik kartzelaratuak izateko arriskuan da.

Hala ere, geroz eta nabarmenagoak dira konponbidearen aldeko jarrerak. Euskal Herriaren aitortza eta errespetutik etorriko den konponbidea. Elkarrizketaren bidez jorratu eta euskal herritar guztiei hitza emanaz eraiki behar den konponbidea

Epaiketa honen aurrean, eta beste behin ere, herri hau aitortu eta errespetatzeko exigitzen dugu. Herri honek bere etorkizuna libreki erabakitzeko duen eskubidea defendatzea da aste honetan espainiar Entzutegi Nazionalean epaituak izango diren 42 gazteren "delitua".

Gertaera honen larritasuna kontutan izanik,ko Herri Plataformak honako puntu hauek aurkezten ditu Osoko Udal Batzarrean eztabaidatu eta onartuak izan daitezten:

1. Udal honek, Euskal Herriko 42 gazteren aurka aste honetan hasi eta datozen hilabeteetan beste ehundaka euskal herritarrek izango duten epaiketak ozenki salatzen ditu, Euskal Herriari dagozkion eskubide politiko eta zibilen aurkako epaiketa delako.

2. Udal honek epaibidean dauden 42 gazte hauei, bere babesa luzatu nahi die. Era berean kartzelaratuak dauden kideen askatasuna exigitzen du.



3. Beste behin ere, Udal honek, errepresioa alde batera utzi eta urrats aursartak emanaz, Euskal Herriaren eskubideak errespetatzeko eskatzen die espainiar zein frantziar Estatuei. Euskal Herria aitortu eta errespetatzen ez den bitartean, gatazka politiko hau ez delako gaindituko.

4. Konponbidea ekarriko duen, Euskal herritar guztien hitzaren errespetua bermatzeko, elkarrizketa eta akordioaren aldeko apustua egiten du Udal honek.

5. Udal honek, Madrilen epaituak izaten ari diren 42 gazteri babeska emateko antolatzen diren ekimen guztietan parte hartzeko dei egiten die herritarrei”.

Segidan, idazkariak EA eta EAJ/PNV-ek aurkezturiko mozioa irakurri du:

“Errenteriako Udalak erabaki du:

1. Guretzat pertsona ororen eskubide eta askatasuna lehentasunezko konpromisoa da, inolako salbuespenik gabe, eta beraz, gure elkartasuna adierazten diegu eskubide eta askatasuna urratuak dituzten pertsona guztiei.

2. Gogorazten dugu demokrazia-sistema batean juzkatzen diren pertsonen errugabatasun-presuntzioa eta prozesu-bermeak oinarrizko eskubideak direla.

3. Aldarrikatzen dugu gure herriko gatazka politikoaren irtenbidea elkarrizketa eta bake-bideetatik etorriko dela; eta salatzen dugu indarkeriaren estrategian mugitzen direnek egiten dutena, ala nola errepresio-bidea besterik erabiltzen dutenena.

4. Udal honek elkarrizketaren eta akordioaren aldeko apustua egiten du, euskal gatazka politikoari irtenbidea emango diona eta euskal herritar ororen borondatea errespetatuko duena”.

Jarraian, ondokoak mintzatu dira:

* Maestro jaunak (EB-IU) adierazi duenez EA eta EAJk eginiko proposamenaren alde azalduko dira. Beste mozioari dagokionez zera esan du: bera ez datorrela bat talde horrek azalduko ideiarekin. Berak, itzulpenetik atera duenetik ulertu duen apurraren arabera, uste du errealitate ezberdinak bizi dituztela. Horrela, salbuespen-egoeraz, ideiak kriminalizatzear, muntai-politikoaz, demokrazia mozorrotutako faxismoaz, manifestazio-eskubidea ukatzen dela, Euskal Herria juzkatzen dela, Udal honek errepresio-bideari utz diezaión, etab. esan dira. Bere ustez errealitaterik at daude. Hau da, edo bera bizi da erabat nahas-mahasiko mundu batean, edo idatzi hori aurkeztu dutenen errealitatea ez da beurek bizi dutena. Bere



irudiko, Estatuko honetako sistema judiziala nahiko bermakorra da, eta juzgatzeko direnak delituak dira. Berak delitu horiek frogatzea nahi du, eta delituetan sartutako pertsonak defendatzen jakin dezaten, eta delitua leporatzen dietenak legeek diotenen menpean egon daitezten. Eta juzgatu ondoren, errurik gabe ateratzen badira, aske utz ditzaten, eta leporatzen zaizkien delituen errudunak badira, berriz, onar dezaten inposatzen zaien zigorra. Amaitzeko, EA eta EAJren proposamenarekin bat egiten duela, esan du. Beretzat printzipio politiko kontua delako, eta mozioan jasotako puntuekin bat datorrelako.

* Peralta andreak (PP) adierazi duenez berak gaur lotsa sentitzen du. Lotsa sentitzen du Udal honetan egoteaz eta mozio hauek aurkeztu dituztelako. EA eta EAJko partaideengana zuzenduz gauza bat bakarrik utzi nahi du argi eta garbi: ea zein delitu egin duen berak heriotzaz mehatxatuta egoteko, ea zein delitu egin zuten orain exerita dauden bi aulkietan exerita egoten zirenak erailak izateko, ea zein delitu egin duten enpresarietara eta hemen jasaten ari ziren presioa jasangaitza zelako joan behar izan duten pertsona guztiek. Berari gustatuko litzaioke, egunen batean, EA eta EAJk herri honetako zinegotzi zenbaitek pairatzen dutenaren aurka mozio bat aurkeztea, eurek jasaten duten errepresioaren aurka, etengabe jasaten ari diren atentatuen aurka eta berak duten askatasun ezaren aurka. Berak ez du libre izateko eskubiderik, ez zaio permititzen libreki ogia erostera joatea, ez zaio bere umeei ikastetxera laguntzen uzten, ez zaio uzten bizkarzainik gabe bizitzeko EA eta EAJ partaideei uzten zaien bezala. Horregatik, eta kontu hau ez dagokiola udalari uste dutelako, joan egingo direla, esan du.

Une horretan bertan PPko Peralta eta Bastos andreak alde egin dute bilkuratik.

* Oiarbide jaunak (EA) adierazi duenez, mozioa aurkeztu duten talde batek ala nola gainontzeko zinegotziak bazekiten alde aurretik bere alderdiaren jarrera zein zen. Bere ustez, ez da Errenteriako Udalean bakarrik eztabaidatzen jarrera hau. Izaera orokorreko jarrera politikoak dira, eta ondorioz, alderdi politikoen organo nazionalak definitzen dute gai horren inguruko jarrera eta linea politikoak. Horrela, euren alderdien nazio-mailako jarrera bigarren mozio gisa aurkeztu duten testuan jasota dago, eta jakina, eurek horren alde azalduko dira. Eta bilkuratik alde egin duen zinegotziak esandakoari dagokionez zera esan gura du: denek badakitela nolakoa den EAJ eta EAJko zinegotziak zinegotzi orok bizi duten egoerari buruzko jarrera publikoa eta pribatua. Gainera, aurkeztu duten testua pertsona ororen eskubide eta askatasunari buruzko lehentasunez konpromisoarekin hasten dela, esan du.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, poztu egiten da EAJko ordezkariak esan duena entzun ostean. Aldiz, pena sentitzen du hitz horiek eguneroko bizitzan gertatzen denarekin bat ez datozelako. Berak konfiantza osoa du Espainiako zuzenbide-estatuarekin, eta beraz, 2 mozio horien aurka dago.



* Jendartean zegoen lagun bat mintzatu da euskaraz eta zera esan du: oraindik ez du ulertzen zergatik ez duten mozioa Gai Zerrendan sartu bi alderdi politikoen abala edukita. Mozioaren inguruan, berriz, EBko ordezkariak esan du berak beste errealitate bat bizi duela, hots, 18/98 auziaren ingurukoak juzgatzen dituen sistema juridikoan sinesmen osoa duela, hain zuzen epaituen atzean delituak izan litezkelako. Baina berak esan nahi dio Ordenamendu Juridikoaren oinarri eta printzipioetako bat pertsonen errugabetasun printzipioa dela, ahalik eta besterik demostratzen ez den bitartean. Eta sumario honetako oinarrizko frogak torturapean jasotakoak direla, ez du uste benetazko frogarik badagoenik. Beraz, printzipio juridiko hori kontuan izanik, bere ustez, Espainiako Estatuak judizialki eta polizialki egiten ari dena inkisizioaren luzapena besterik ez da. Horren adibide bat da, esaterako, 18/98 Auziaren inguruan larunbaterako manifestazioa deitu eta hori ez dela utzi behar eskatuz atera diren ahotsak. Ondorioz, berak uste du, EBko ordezkariak hori guztia entzun ez badu, beharbada, beste mundu batean bizi dela. Bestalde, PPko zinegotziek alde egin dutela eta, zera esan gura du: beste guztiak bezala, eurek ere, errespetuz tratatzea nahi dutela, eta pena ematen dio modu horretan jardutea, izan ere, egia baldin bada ere, hemen egoera txarra dutela, bizkarzainak dituztela, konbibentziarako arazoak daudela, presoak daudela, erailak daudela toki guztietan, jazarpena leku guztietan dagoela –eurek ere pairatzen dute-, Euskal Herriak hori bizi duela, baina hori gainditzeko –EAJ eta EAK euren mozioan eskatzen dute-, guztien artean eztabaida eta adostasuna eman behar dela uste du. Zeri zaio beldurra hitz egiteari, adostasunari, zer da muturka hobeto moldatzen, galdetu du. Bere irudiko, sufrimendua eta egoera latza Euskal Herriko etxe guztietan bizi da, edozein kolorekoa izanik ere etxe hori. Amaitzeko, berriro esan du ez duela ulertzen zergatik ez den sartu mozioa Gai Zerrendaren barruan epeak eta bestelako egin beharreko guztiek egin ondoren.

* Buen jaunak, alkateak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) jendartetik mintzatu den pertsonari zuzenduz zera esan dio: idatzia Alkatearen mahaira Eledunen batzordea egin eta Osoko Bilkurarako deia egiten zuten egun berean iritxi zela. Eta horregatik, egin zitzaioala ezinezkoa Udalbatzeko idazkariari txostena egitea. Hala ere, berak berriro dio, eztabaidatu dela, beti daudelako hori bideratzeko prozedurak. Jendartetik mintzatu denak, oker ez badago, mikrofono horretatik esan nahi zuena esan du –aktan jasota egongo da-, hots, zinegotziek zein alkateak utzi die hitz egiten. Udaltzainak zergatik dauden hemen galderari zera erantzuten dio: alkateren ardura dela pertsona ororen segurtasuna, zinegotziena barne, ziurtatzea. Hori horrela, gaur osoko bilkuran dauden lagunek gizatasunez, hiritar gisa, etab. portatzen ari dira, baina ez da beti horrela izan, gaineratu du. Elkarrizketari dagokionez, ostera, bere alderdiko partaideen aldetik eta beretik ez diete mehatsurik gabeko elkarrizketari ihes egingo. Bere ustez, gaur hemen osoko bilkura honetan lenguai ezberdin bat mintzatzen ari dela uste duelako. Bere alderdiak mintzatu denak aurkeztu duen mozioaren aurka bozkatuko du, eta hori zilegitasun osoz egingo du. Gauza bera egingo du



EAK eta EAJk aurkezturiko mozioarekin, eta hori ere zilegitasun osoz. Bakoitzak mozioaren inguruan nahi duena egingo du, eta hori zilegi da, errepikatu du. Hori ulertu behar dute, ulertzen dutela uste duen moduan, nahiz eta ez datozen bat.

* Oiarbide jaunak (EA) alderdi sozialistako ordezkariak esan duenaren inguruan, hots, hitzak egintza bihurtzea, zera esan nahi du: Udalbatza honetako EA eta EAJko partaide guztiek hitzak ekintz bihurtu dituztela. Beti, berriro errepikatu du.

* Merino jaunak (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak) adierazi duenez, Oiarbide jaunaren (EA) mintzaldia entzunda uste du alderdi politikoen jarrerez ari zela. Bera ere alderdi politikoen jarrerez ari zen. Bere irudiko, Oiarbide hemengo zinegotziek duten jarrera edo irizpideak baino haratagokoez ari zen; berak ere harutzago jaon nahi izan du, eta ondorioz, ez zen hemengo zinegotzien jarrerez ari.

Mintzaldiak amaitutakoan.

Ana Konpañonek aurkezturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, aho batez,

E R A B A K I D U

- **Atzera botatzea** Ana Kompañonek aurkezturiko mozioa, puntu honen azalpenzatian jasota geratu dena.

Jarraian.

EAK eta EAJ/PNVek aurkezturiko mozioa bozkatu dute.

Udalbatzak, gehiengoz, aldeko 9 botorekin (EA, EAJ/PNV e EB-IU) eta aurkako 10ekin (Socialistas Vascos-Euskal Sozialistak),

E R A B A K I D U

- **Atzera botatzea** EAK eta EAJ/PNVek aurkezturiko mozioa, puntu honen azalpenzatian jasota geratu dena.

9. Galderak eta eskariak.

Inork ez du galdera edo eskaririk egin.



Eta aztertu beharreko gai gehiagorik ez zegoenez, batzordeburuak bilkura amaitutzat eman du egun bereko 09:05 zirela. Eta aztertutakoa eta erabakitakoa jasota gera dadin Akta hau egin dut Erkidego Autonomoko paper ofizialean, _____zenbakitik _____ra, eta nirekin batera Alkateak sinatu du. Egiaztatzen dut.